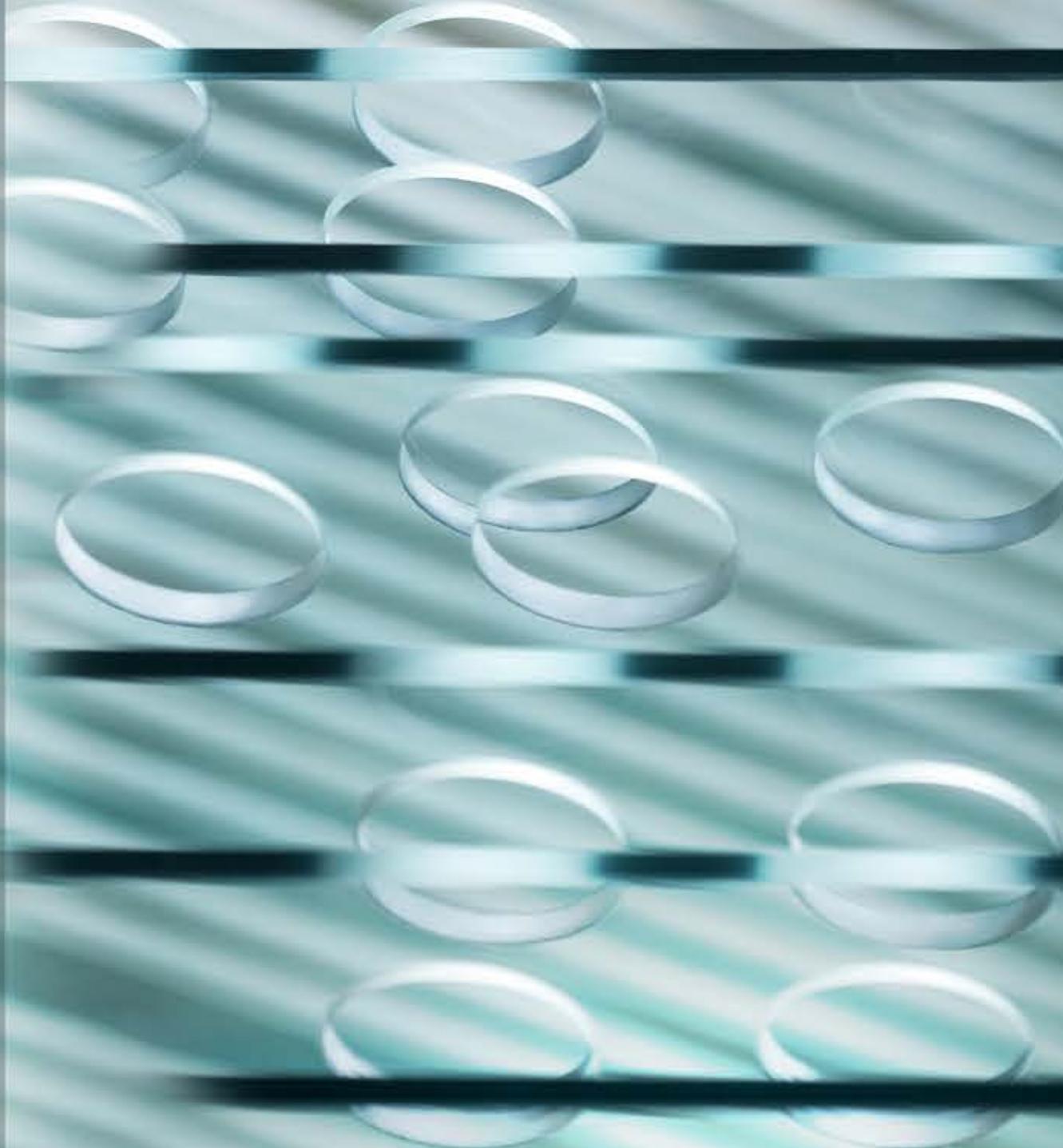


VERTICAL DRILLING MACHINE DRILL 101FF



VERTICAL CNC CENTERS



DRILL 101FF

DRILL 101FF è una foratrice a controllo numerico a 6 assi per l'esecuzione di fori, di tacche, di smussi e aperture lucidate o grezze di qualsiasi forma programmata su lastre di vetro piano con uno spessore da 3 a 20 mm. La macchina è costituita da sei assi interpolati, X XG Y V Z W, e da due elettro-mandriini: questi ultimi sono montati contrapposti uno all'altro e consentono pertanto di lavorare con un sistema di contropunta che permette una perfetta foratura del vetro.

DRILL 101FF

DRILL 101FF est une perceuse à commande numérique à 6 axes qui réalise orifices, inserts et fraisesures sur des plaques de verre plat ayant une épaisseur comprise entre 3 et 20 mm. La machine se compose de six axes interpolés X XG Y V Z W ainsi que de deux électrobroches: ces dernières, montées en position opposée l'une par rapport à l'autre, permettent de travailler avec un système de contrepointe pour un perçage parfait du verre.

DRILL 101FF

DRILL 101FF es un taladro de control numérico de 6 ejes para hacer orificios, muescas, biseles y aberturas pulidas o brutas de cualquier forma programada en placas de vidrio plano con un grosor de 3 a 20 mm.

La máquina está compuesta por seis ejes interpolados, X XG Y V Z W, y dos electromandrillos que cuando se montan contrapuestos uno respecto al otro, permiten trabajar con un sistema de contrapunto que permite taladrar perfectamente el vidrio.



VANTAGGI

La lavorazione della lastra in verticale ha molti vantaggi, rispetto alla lavorazione in piano: l'ingombro della macchina risulta notevolmente minore rispetto ad una corrispondente in piano; l'appoggio della lastra sull'apposita rulliera procura uno zero automatico fisso esente da errori in quanto la battuta è certa; inoltre, mentre sulle macchine orizzontali il piano deve essere perfetto, pena la rottura della lastra, la posizione verticale è naturalmente allineata in quanto l'appoggio è sul filo inferiore.

AVANTAGES

Travailler la plaque de verre à la verticale présente de nombreux avantages sur l'exploitation à plat: l'encombrement de la machine est, tout d'abord, nettement inférieur; puis l'appui de la plaque sur le train de rouleaux produit un zéro automatique fixe sans erreurs vu que la butée est certaine; enfin, sur les machines horizontales, la planéité doit être parfaite, sous peine de la rupture de la plaque tandis que la configuration verticale a un alignement naturel, l'appui se faisant sur le fil inférieur.

VENTAJAS

La elaboración de la placa en vertical tiene muchas ventajas respecto a la elaboración en plano: el espacio ocupado de la máquina es bastante menor respecto a una en plano; el apoyo de la placa en el grupo de rodillos correspondiente proporciona un cero automático fijo sin errores ya que el tope es seguro; además, mientras en las máquinas horizontales el plano tiene que ser perfecto, ya que de no ser así se puede romper la placa, la posición vertical está naturalmente alineada ya que el apoyo está en el borde inferior.



**SKILL
GLASS**
made for glass
VERTICAL CNC CENTERS



VERTICAL CNC CENTERS



Doppio cambio utensile automatico a 12 posizioni ciascuno
Double changement outils automatique à 12 positions chacun
Doble cambio utensilio automático con 12 posiciones cada uno



Lubrificazione automatica
Lubrification automatique
Lubricación automática



Teleassistenza
Téléservice
Teleasistencia





Sistema di presa e movimentazione del vetro con cinghie a depressione (vuoto)
Système de prélevement et manutention du verre avec courroies à dépression (à vide)
Sistema de toma y desplazamiento del cristal con correas de vacío



N. 2 elettromandrini da 4 kW (5,3 HP) con velocità di rotazione fino a 10.000 giri/min. e refrigerazione interna dell'utensile
N. 2 électro-broches de 4 kW (5,3 HP) avec vitesse de rotation jusqu'à 10.000 tours/min. et réfrigération interne de l'outil
2 electromandriles de 4 kW (5,3 HP) con velocidad de rotación de hasta 10.000 rev/min y refrigeración interna del utensilio



Controllo numerico 6 assi
Contrôle numérique à 6 axes
Control numérico 6 ejes



LAVORAZIONI

Le lavorazioni che la macchina può eseguire sono molteplici:

- ▲ FORATURA: grazie alle teste contrapposte, viene eseguita con la massima velocità e garantendo sempre un ottima qualità e precisione del foro.
- ▲ SVASATURA: può essere effettuata sia con singoli utensili diamantati e regolata in base alle esigenze del cliente dal programma che con degli accessori montati sui foretti diamantati.
- ▲ FRESATURA: grazie all'estrema robustezza e precisione dell'impianto, la fresatura risulta un'operazione veloce e semplice da effettuare e con gli utensili multipli si riesce ad ottenere un inserto fresato e molato in pochi secondi.

USINAGES

Les usinages pouvant être réalisés par la machine sont multiples:

- ▲ PERÇAGE: grâce aux têtes opposées, le perçage est réalisé à la vitesse maximale tout en maintenant la même qualité et la précision du perçage.
- ▲ FRAISURE: peut être réalisé aussi bien à l'aide d'outils individuels diamantés étalonnés par le programme, en fonction des exigences du client, qu'avec les accessoires prévus sur les forets diamantés.
- ▲ FRAISAGE: grâce à l'extrême robustesse et à l'excellente précision de l'installation, le fraisage devient une opération rapide et simple. Les outils multiples permettent d'obtenir un insert fraisé et meulé en quelques secondes.

ELABORACIONES

Las elaboraciones que la máquina puede realizar son múltiples:

- ▲ TALADRADO: el taladrado gracias a los cabezales contrapuestos se efectúa con la máxima velocidad y garantizando siempre una óptima calidad y precisión del orificio.
- ▲ AVELLANADURA: puede efectuarse tanto con herramientas diamantadas y regularse según las exigencias del cliente dependiendo del programa, como con los accesorios montados en los taladros diamantados.
- ▲ FRESADO: gracias a la extrema robustez y precisión de la instalación, el fresado es una operación rápida y sencilla que se tiene que efectuar y con las múltiples herramientas se logra conseguir un inserto fresado y esmerilado en pocos segundos.



DATI TECNICI

DÉTAILS TECHNIQUES

FICHA TÉCNICA

DRILL 101FF	3000 x 2000	4500 x 2600	6000 x 3300
Dimensioni macchina con rulliere (altre misure disponibili)	L 8540 mm	L 11400 mm	L 14400 mm
Dimensions (autres dimensions disponibles)	I 2800 mm	I 2800 mm	I 2800 mm
Dimensiones (otras medidas disponibles)	h 3300 mm	h 3850 mm	h 4550 mm
Misure minime del vetro lavorabile			
Dimensions minimum verre usinable		600 x 300 mm	
Medidas mínimas vidrio laborable			
Misure massime del vetro lavorabile	3000 x 2000 mm	4500 x 2600 mm	6000 x 3300 mm
Dimensions maximum verre usinable			
Medidas máximas vidrio laborable			
Spessore minimo del vetro ammesso			
Epaisseur minimum verre usinable		3 mm	
Espesor mínimo vidrio admitido			
Spessore massimo del vetro ammesso			
Epaisseur maximum verre usinable		20 mm	
Espesor máximo vidrio admitido			
Altezza piano di lavoro da terra (altre a richiesta)			
Hauteur plan de travail (autres dimensions disponibles)		600 mm	
Altura plano de trabajo (otras medidas disponibles)			
Velocità d'avanzamento e di lavoro			
Vitesse d'avancée du travail		0 -20 m/min.	
Velocidad de avance de trabajo			
Collegamento elettrico standard (altre a richiesta)			
Connexion électrique standard (autres sont disponibles)		400 V 50 Hz	
Conexión eléctrica estándar (otras son disponibles)			
Potenza installata			
Puissance installée		20 kW	
Potencia instalada			
Potenza elettro-mandri (nr. 2)			
Puissance électrobroche n°2		4 kW (5,3 HP)	
Potencia electromandril núm. 2			
Velocità di rotazione elettro-mandri con refrigerazione interna dell'utensile			
Vitesse de rotation électrobroche avec réfrigération int. de l'outil		0-10.000 rpm	
Velocidad de rotación electromandril con refrigeración interna del utensilio			
Controllo numerico			
Contrôle numérique		6 AXES	
Mando numérico			
Postazioni cambio utensile automatico di base			
Postes changement outil automatique de base		12+12	
Posición cambio utensilio automática suministrado			

SKILL GLASS declina ogni responsabilità per l'eventuale incompletezza delle informazioni fornite nella presente pubblicazione o per l'eventuale presenza nella stessa di errori. La società si riserva, inoltre, il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza alcun preavviso, modifiche di qualsivoglia natura ad uno o più prodotti, nonché di cessarne la produzione.

La société SKILL GLASS décline toute responsabilité en cas d'informations incomplètes ou d'éventuelles erreurs dans la présente publication. La société se réserve par ailleurs le droit d'apporter à tout moment, et sans préavis, des modifications de quelque nature que ce soit sur un ou plusieurs produits, voir d'en cesser la production.

SKILL GLASS declina toda responsabilidad por la eventual insuficiencia de las informaciones provistas en la presente publicación o por la eventual presencia de errores. La empresa se reserva el derecho de realizar en cualquier momento y sin previo aviso modificaciones de cualquier naturaleza a uno o más de sus productos, así como también sacarlo de producción.

SKILL GLASS

Via Egidio Gregori, 2 - 36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 500202 Fax +39 0445 500203
E-mail: info@skillglass.it - www.skillglass.it



VERTICAL CNC CENTERS